



Yeastar NeoGate TG100, VoIP brána



Návod ke snadné instalaci

Návod k jednoduchej inštalácii

Uživatelská příručka / Uživatelská príručka

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám projevil nákupem tohoto výrobku. Nákup VoIP/GSM brány Yeastar NeoGate TG100 byl zcela jistě dobrou volbou a věříme, že s ním budete opravdu spokojen.

Naším cílem je, aby Vás tento krátký návod co nejjednodušeji a nejrychleji provedl hlavními funkcemi a výhodami zařízení, jeho nastavením a důležitými aspekty jeho používání. V případě, že nenajdete vysvětlení pro funkci, kterou potřebujete, doporučujeme využití podrobného manuálu, který je Vám k dispozici na stránkách www.joyce.cz, kde najdete také aktualizované verze ovladačů, firmwarů a utilit. Pokud máte jakékoliv otázky, neváhejte nás prosím se svým dotazem kontaktovat, jsme Vám k dispozici na e-mailu support@joyce.cz.

Naše podpora nekončí prodejem, chceme, abyste byli se zařízením plně spokojeni po celou dobu jeho používání.

Za tým firmy JOYCE,

Ing. Petr Jarošík, MBA
jednatel

Balení obsahuje:

- VoIP brána Yeastar NeoGate TG100
- Síťový (ethernet) kabel
- Napájecí zdroj
- GSM anténa
- Tento návod

OBSAH:

ZPROVOZNĚNÍ ZAŘÍZENÍ	3
VLOŽENÍ SIM KARTY (KARET)	3
ZAPOJENÍ VOIP BRÁNY YEASTAR NEOGATE	4
ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ VOIP BRÁNY	4
BEZPEČNOST A LEGISLATIVA	5,11

VYSVĚTLENÍ POJMŮ

DHCP server – Server, který automaticky zařízení přidělí všechny potřebné IP adresy.

IP adresy – nezbytná identifikace v lokální síti a na Internetu. V případě problémů se poradte se svým internetovým poskytovatelem nebo správcem sítě.

VoIP – angl. Voice over Internet Protokol (IP). Technologie, která využívá pro telefonování IP protokol (nejčastěji internet) místo klasické analogové linky.

VoIP poskytovatel - firma, která poskytuje službu telefonie po Internetu a Vy jste se u ní zaregistrovali (sepsali s ní smlouvu apod.), a tak získali přihlašovací jméno, heslo, tel. číslo a další údaje potřebné pro základní nastavení tohoto VoIP telefonu. Tato firma může být úplně odlišná od Vašeho poskytovatele připojení k Internetu a rovněž přístupová jména a hesla pro připojení k Internetu, pro přístup k Vaší e-mailové schránce a pro používání služeb VoIP telefonie se liší, proto je prosím nezaměňte!

ZPROVOZNĚNÍ ZAŘÍZENÍ**Konfigurační údaje v továrním nastavení:**

IP adresa/maska LAN: 192.168.5.150/255.255.255.0

Web management: http://192.168.5.150

Jméno: admin

Heslo: password

LAN DHCP server: vypnutý

Upozornění: Pro přístup k nastavení zařízení je třeba mít na PC nastavenou pevnou IP adresu (ruční konfigurace, např. 192.168.5.100, maska 255.255.255.0)

VLOŽENÍ SIM KARTY

Upozornění: Vložení či vyndávání SIM karet z brány musí být prováděno při odpojeném napájecím kabelu brány, jinak by mohlo hrozit poškození elektroniky brány či dojít k úrazu.

SIM karta se zasune do otvoru s označením SIM, který je na čelní strany brány tak, že kontakty na sim kartě směřují dolů.

ZAPOJENÍ VOIP BRÁNY YEASTAR NEOGATE TG100

1. Propojte Vaši počítačovou síť, tj. hub nebo switch přímým ethernetovým kabelem do zdířky „LAN“ brány.
2. Napájecí zdroj dodaný s ústřednou zasuňte do elektrické zásuvky (230V, 50Hz) a konektor zdroje připojte do ústředny do zdířky „DC 12V“.
3. Automaticky proběhne inicializace brány. Abyste mohli bránu používat, je nyní třeba provést základní nastavení, tzn. nadefinovat trunk k Vašemu telefonnímu operátorovi a případně i patřičná směrování.

ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ VOIP BRÁNY

Nastavení VoIP brány se provádí pomocí web managementu, tzn. přes počítač z internetového prohlížeče.

Poznámka: *Popis významu jednotlivých polí naleznete na každé obrazovce pod položkou help.*

1. Spustíte na PC nastaveném dle předchozího postupu Váš webový prohlížeč a zadejte do adresní řádky IP adresu ústředny, tedy **http://192.168.5.150**
2. Po zobrazení přihlašovací stránky zadejte do pole „User Name“ **admin** a do pole „Password“ **password** . Klikněte na tlačítko Login pro přístup do webového konfiguračního rozhraní brány.
3. V menu **Systems / LAN Settings** nastavte parametry LAN rozhraní podle zvyklostí ve Vaší síti.
4. Otevřete menu **Gateway / VoIP Trunks**. Zde máte možnost nastavit trunk k Vašemu poskytovateli VoIP telefonie. Data, potřebná pro vyplnění položek, vám dodá váš VoIP operátor
5. Pro správné nasměrování hovorů je nyní třeba upravit stávající či vytvořit nová odchozí a příchozí pravidla. Toto provedete v menu **Gateway / Route Settings / Mobile to IP a IP to Mobile**.
6. Pomocí tlačítka **Reboot** z menu **System / Reset and Reboot** bránu restartujte. Po restartu je brána připravena k provozu.

Detailní popis konfigurace VoIP brány najdete v uživatelské příručce na www.joyce.cz.

BEZPEČNOST A LEGISLATIVA

Zařízení je určeno k používání v těchto podmínkách:

- Musí být umístěn na stabilní pracovní desce.

- Provozní teplota zařízení musí být v rozmezí +5°C až +40°C. Vlhkost v prostoru se zařízením musí být v rozmezí 10% - 85%.
- Nesmí být vystaven přímému či nadměrnému slunečnímu a tepelnému záření, nesmí být zakrýván.
- Není určen k používání v blízkosti vody, např. vedle vany, umyvadla, dřezu, výlevky, ve vlhkém sklepě nebo u bazénu.
- Nesmí být instalován v místě, kde se hromadí teplo, v prašném prostředí a nesmí přijít do styku s vodou ani vodními parami, které by se mohly srážet uvnitř přístroje. Musí být instalován v prostředí s maximálním stupněm znečištění 2, tedy nevodivé znečištění, případně dočasné vodivé znečištění způsobeno kondenzací.

Rozměry a váha zařízení:

TG100: 110x70x24mm, 200g

Čištění

- Před čištěním přístroj odpojte od napájení.
- Na čištění použijte vlhký hadřík.
- Nepoužívejte tekuté, rozprašovací ani práškové čisticí prostředky.

Bezpečnostní pokyny

Brána může být zapojen pouze do elektrického rozvodu, jehož napětí odpovídá údajům na jeho typovém štítku. Pokud si nejste jisti, jaké napájení je ve vašem domě, obraťte se na svého distributora elektrické energie.

Dodržujte pravidla pro práci s elektrickými přístroji a přívodní elektrickou šňůru připojujte pouze do odpovídajících elektrických zásuvek. Elektrická zásuvka se musí nacházet v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná. Přívodní elektrickou šňůru nezatažujte žádnými předměty a neumísťte ji na místo, kde by po ní mohl někdo šlapat nebo by mohlo dojít k jejímu poškození. Zvláštní pozornost věnujte zástrčce elektrické šňůry. Je-li zástrčka poškozená, zařízení nesmíte používat.

Nastane-li k některá z níže uvedených situací, odpojte přístroj od napájení a obraťte se na kvalifikovaného servisního pracovníka:

- Elektrická šňůra nebo zástrčka je poškozená nebo roztřepená.
- Do přístroje napršelo nebo se do něj dostala voda nebo jiná tekutina.
- Zpozorovali jste výraznou změnu ve fungování přístroje nebo přístroj nefunguje, jak by měl.
- Přístroj spadl na zem nebo byl jinak poškozen.

Uživatel není oprávněn rozebírat zařízení ani vyměňovat žádnou součást zařízení. Při otevření nebo odstranění krytů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Při nesprávném smontování výrobku se rovněž vystavujete riziku úrazu elektrickým proudem, jakmile výrobek znovu zapojíte. V případě nutného servisního zásahu nebo opravy se obračejte výhradně na kvalifikované servisní techniky.

Uvedený symbol na výrobku, jeho obalu nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické

nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

U tohoto zařízení doporučujeme pravidelně aktualizovat firmwary na nejaktuálnější verze a to nejen vzhledem k jejich technickým vylepšením, ale i pokročilejším bezpečnostním funkcím.

Aktuální firmwary jsou k dispozici na webových stránkách: www.joyce.cz

Aby nedocházelo k neoprávněnému zneužití IP telefonie, doporučujeme dostatečně zabezpečit Vaši počítačovou síť a současně i Vaši IP ústřednu, pokud ji používáte. Současně doporučujeme, po prvotním přihlášení, změnit defaultní hesla pro všechny uživatele nacházející se ve webové administraci (např. admin, user, atd.). Nová hesla by měla splňovat základní požadavky na složitost tzn. minimální délka 10 znaků. Heslo by mělo obsahovat současně číslice, malá i velká písmena a speciální znaky. Účel použití zařízení je přenos signálu z vysílacího zařízení do přijímacího zařízení v ČR a zemích EU, použitá frekvence v pásmu 850/900/1800/1900 MHz (33dbm), výrobek lze provozovat na základě všeobecného oprávnění VO-R/10/11.2016-13 k využívání rádiových kmitočtů a k provozování zařízení krátkého dosahu vydaným ČTÚ s účinností od 15.12.2016. Softwarové nastavení technických parametrů jiné země než je země provozování zařízení může znamenat porušení zákonem daných požadavků pro volný provoz zařízení.

Za škody vzniklé nedodržením technických návodů, pokynů k instalaci a obsluze či nepoužíváním aktuálních firmwarů, neručíme.

Vážený zákazník,

ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou tohto výrobku. Nákup VoIP/GSM brány Yeastar NeoGate TG100 bol celkom iste dobrou voľbou a veríme, že s ním budete naozaj spokojný.

Naším cieľom je, aby Vás tento krátky návod čo najjednoduchšie a najrýchlejšie zoznámil s hlavnými funkciami a výhodami zariadenia, jeho nastavením a dôležitými aspektmi jeho používania. V prípade, že nenájdete vysvetlenie pre funkciu, ktorú potrebujete, odporúčame využitie podrobného manuálu, ktorý je Vám k dispozícii na stránkach www.joyce.cz, kde nájdete aj aktualizované verzie ovládačov, firmwarov a utilít. Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte nás prosím so svojim dotazom kontaktovať, sme Vám k dispozícii na e-mailu support@joyce.cz.

Naša podpora nekončí predajom, chceme, aby ste boli so zariadením plne spokojní po celú dobu jeho používania.

Za tím firmy JOYCE,

Ing. Petr Jarošík, MBA
Konateľ

Balenie obsahuje:

- VoIP brána Yeastar NeoGate TG100
- Sieťový (ethernet) kábel
- Napájací zdroj
- GSM anténa
- Tento návod

OBSAH

VYSVETLENIE POJMOV	8
SPREVÁDZKOVANIE	8
ZAPOJENIE VOIP BRÁNY	9
ZÁKLADNÉ NASTAVENIE VOIP BRÁNY	9
BEZPEČNOSŤ A LEGISLATÍVA	10,11

VYSVETLENIE POJMOV

DHCP server – Server, ktorý automaticky zariadeniu pridelí všetky potrebné IP adresy.

IP adresy – nevyhnutná identifikácia v lokálnej sieti a na Internetu. V prípade problémov sa poraďte so svojím internetovým poskytovateľom alebo správcom siete.

VoIP – angl. Voice over Internet Protokol (IP). Technológia, ktorá využíva pre telefonovanie IP protokol (najčastejšie internet) miesto klasickej analógovej linky.

VoIP poskytovateľ - firma, ktorá poskytuje službu telefónie po Internete a Vy ste sa u nej zaregistrovali (spísali s ňou zmluvu a pod), a tak získali prihlasovacie meno, heslo, číslo a ďalšie údaje potrebné pre základné nastavenie tohto VoIP telefónu. Táto firma môže byť úplne odlišná od Vášho poskytovateľa pripojenia k

Internetu a tiež prístupové mená a heslá pre pripojenie k Internetu, pre prístup k Vašej e-mailovej schránke a používania služieb VoIP telefónia sa líšia, preto ich prosím nezameňte!

SPREVÁDZKOVANIE**Konfiguračné údaje v továrenském nastavení:**

IP adresa/maska LAN: 192.168.5.150/255.255.255.0

Web management: <http://192.168.5.150>

Meno: admin

Heslo: password

LAN DHCP server: vypnutý

Upozornenie: Pre prístup k nastaveniu zariadenia je treba nastaviť na PC pevnou IP adresu (ručná konfigurácia, napr. 192.168.5.100, maska 255.255.255.0).

VLOŽENIE SIM KARTY

Upozornenie: Vloženie či vysúvanie SIM kariet z brány musí byť vykonávané pri odpojení napájacím káblu brány, inak by mohlo hroziť poškodením elektroniky brány či dôjsť k úrazu.

SIM karta sa vloží do slotu s označením SIM.

ZAPOJENIE VOIP BRÁNY

1. Prepojte Vašu počítačovú sieť, tj. hub alebo **switch priamym** ethernetovým káblom do zásuvky „LAN“ brány.
2. Napájací zdroj dodaný s ústredňou zasunite do elektrickej zásuvky (230V, 50Hz) a konektor zdroja pripojte do brány do zásuvky „POWER“ .
3. Automaticky prebehne inicializácia brány. Aby ste mohli bránu používať, je teraz treba vykonať základné nastavenie, tzn. zadať trunk k Vášmu telefónnemu operátorovi, prípadne nastaviť smerovanie hovorov.

ZÁKLADNÉ NASTAVENIE VOIP BRÁNY YEASTAR NEOGATE TG100

Nastavenie VoIP brány sa vykonáva pomocou web managementu, tzn. cez počítač z internetového prehliadača.

Poznámka: *Popis významu jednotlivých polí nájdete na každej obrazovke pod položkou help.*

1. Spustíte na PC nastavenom podľa predchádzajúceho postupu Váš webový prehliadač a zadajte do adresného riadku IP adresu ústredne, implicitne **http://192.168.5.150**
2. Po zobrazení prihlasovacej stránky zadajte prihlasovacie meno (**admin**) a heslo (**password**) pre prístup do webového konfiguračného rozhrania brány.
3. V menu **System / LAN Settings** nastavte parametre LAN rozhrania podľa zvyklostí vo Vašej sieti.
4. Otvorte menu **Gateway / VoIP Trunks**. Tu máte možnosť nastaviť trunk k Vášmu poskytovateľovi VoIP telefónie. Dáta, potrebná pre vyplnení položiek, vám dodá váš VoIP operátor
5. Pre správne nasmerovanie hovorov je teraz treba upraviť existujúce či vytvoriť nová odchádzajúce a prichádzajúce pravidlá. Toto urobíte v menu **Gateway / Route Settings / Mobile to IP** a **IP to Mobile**.
6. Pomocou tlačidla **Reboot** z menu **System / Reset and Reboot** bránu reštartujte. Po reštarte je brána pripravená k prevádzke.

Detailný popis konfigurácie VoIP brány nájdete v užívateľskej príručke na www.joyce.cz.

BEZPEČNOSŤ A LEGISLATÍVA

Zariadenie je určené k používaniu v týchto podmienkach:

- Musí byť umiestnená na stabilnej pracovnej doske.
- Prevádzková teplota zariadenia musí byť medzi +5°C až +40°C. Vlhkosť v priestore so zariadením musí byť medzi 10% - 85%.
- Nesmie byť vystavená priamemu či nadmernému snežnému a tepelnému žiareniu, nesmie byť zakryvaná.
- Nie je určená k používaniu v blízkosti vody, napr. vedľa vane, umývadla, drezu, výlevky, vo vlhkej pivnici alebo pri bazéne.

- Nesmie byť inštalovaná v mieste, kde sa hromadí teplo, v prašnom prostredí a nesmie prísť do styku s vodou ani vodnými parami, ktoré by sa mohli zrážať vo vnútri prístroja. Musí byť inštalovaná v prostredí s maximálnym stupňom znečistenia 2, teda nevodivé znečistenie, prípadne dočasné vodivé znečistenie spôsobené kondenzáciou.

Rozmery a váha zariadenia:

TG100: 110x70x24mm, 200g

Čistenie

- Pred čistením prístroj odpojte od napájania.
- Na čistenie použite vlhkú handričku.
- Nepoužívajte tekuté, rozprašovacie ani práškové čistiace prostriedky.

Bezpečnostné pokyny

Brana môže byť zapojený iba do elektrického rozvodu, ktorého napätie zodpovedá údajom na jeho typovom štítku. Pokiaľ si nie ste istí, aké napájanie je vo vašom dome, obráťte sa na svojho distribútora elektrickej energie.

Dodržiujte pravidlá pre prácu s elektrickými prístrojmi a prívodnú elektrickú šnúru pripájajte jedine do zodpovedajúcich elektrických zásuviek. Elektrická zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná. Prívodnú elektrickú šnúru nezaťažujte žiadnymi predmetmi a neumiestňujte ju na miesto, kde by po nej mohol niekto šliapať alebo by mohlo dôjsť k jej poškodeniu. Zvláštnu pozornosť venujte zástrčke elektrickej šnúry. Ak je zástrčka poškodená, zariadenie nesmiete používať.

Ak nastane niektorá z nižšie uvedených situácií, odpojte prístroj od napájania a obráťte sa na kvalifikovaného servisného pracovníka:

- Elektrická šnúra alebo zástrčka je poškodená alebo rozstrapkaná.
- Do prístroja napršalo alebo sa doňho dostala voda alebo iná tekutina.
- Spozorovali ste výraznú zmenu vo fungovaní prístroja alebo prístroj nefunguje, ako by mal.
- Prístroj spadol na zem alebo bol inak poškodený.

Užívateľ nie je oprávnený rozoberať zariadenie ani vymieňať žiadnu súčasť zariadenia. Pri otvorení alebo odstránení krytov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Pri nesprávnom zmontovaní výrobku sa rovnako vystavujete riziku úrazu elektrickým prúdom, ako náhle výrobok znovu zapojíte. V prípade nutného servisného zásahu alebo opravy sa obracajte výhradne na kvalifikovaných servisných technikov.

Uvedený symbol na výrobku, jeho obale alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

U tohto zariadenia odporúčame pravidelne aktualizovať firmware na najaktuálnejšie verzie a to nielen vzhľadom na ich technickým vylepšeniam, ale aj pokročilejším bezpečnostným funkciami. Aktuálny firmwary sú k dispozícii na webových stránkach: www.joyce.cz

Aby nedochádzalo k neoprávnenému zneužitiu IP telefónie, odporúčame dostatočne zabezpečiť Vašu počítačovú sieť a súčasne aj Vašu IP ústredňu, ak ju používate. Súčasne odporúčame, po prvotnom prihlásení, zmeniť defaultné heslá pre všetkých používateľov nachádzajúce sa vo

webovej administrácii (napr. admin, user, atď). Nové heslá by mala spĺňať základné požiadavky na zložitost' tzn. minimálna dĺžka 10 znakov. Heslo by malo obsahovať súčasne číslice, malé aj veľké písmená a špeciálne znaky. Účel použitia zariadení je prenos signálu z vysílacieho zariadenia do prijímacieho zariadenia v ČR a zemích EU, použitá frekvencie v pásme 850/900/1800/1900 MHz (33dbm), výrobek lze provozovat na základě všeobecného oprávnění VO-R/10/11.2016-13 k využívání rádiových kmitočtů a k provozování zariadení krátkého dosahu vydaným ČTÚ, Česká republika, s účinností od 15.12.2016. Softwarové nastavení technických parametrů jiné země než je země provozování zariadení může znamenat porušení zákonem daných požadavků pro volný provoz zariadení.

Za škody vzniknuté nedodržením technických návodov, pokynov na inštaláciu a obsluhu či nepoužívaním aktuálnych firmwarov, neručíme

Váš prodejce:

Váš predajca:

Servis

CZ Záruční opravy zařízení uplatňujete u svého prodejce.

Placený pozáruční servis zajišťuje:

JOYCE ČR, s.r.o.

Venhudova 749/6, 614 00 Brno

tel.: +420 539 088 010

e-mail: support@joyce.cz

SK Záručné opravy zariadenia uplatňuje u svojho predajcu.

Platený pozáručný servis zaisťuje:

JOYCE ČR, s.r.o.

Venhudova 749/6, 614 00 Brno

tel.: +420 539 088 010

e-mail: support@joyce.cz

CE RoHS



JOYCE ČR, s.r.o. tímto prohlašuje, že výrobek:

Yeastar NeoGate TG100

je v shodě se základními požadavky a příslušnými nařízeními EU. Prohlášení o shodě v plném rozlišení je umístěno na webu www.joyce.cz.

JOYCE ČR, s.r.o. týmto vyhlasuje, že výrobok:

Yeastar NeoGate TG100

je v zhode so základnými požiadavkami a príslušnými nariadeniami vlády EU. Vyhlásenie o zhode v plnom rozlíšení je uverejnené na webe www.joyce.cz